

هنری چهارم (Henry IV)

ویلیام شکسپیر

عنوان: هنری چهارم

موضوع: نمایشنامه

نویسنده: ویلیام شکسپیر

مترجم: احمد خزاعی

اسکن: سولماز

منتشر شده توسط سایت اینترنتی [کتابناک](http://www.ketabnak.com)

با مراجعه به سایت اینترنتی کتابناک، میتوانید از امکانات دیگر ما همچون دسترسی به قالبهای مختلف این کتاب الکترونیکی برای شنیدن آثار هنرمند مورد علاقه خود توسط پخش کننده صوتی و یا مطالعه آنها بوسیله گوشی تلفن همراه تان استفاده کرده و برترین و تازه ترین آفرینه های برجسته ترین هنرمندان جهان را دریافت کنید.

شایان توجه است که این نسخه رایگان از کتاب ممکن است دارای محدودیتهایی از قبیل عدم حق کپی برداری باشد، برای دریافت نسخه بدون محدودیت آن با ما تماس بگیرید.

سایت اینترنتی: www.ketabnak.com

ناشر نسخه الكترونيك

Ketabnak.com

ناشر نسخه الكترونيك

Ketabnak.com

شاهزاده هنری: چه کسی دوک کلارنس را دیده است؟
 شاهزاده تامس: برادر من در اینجا هستم؛ آکنده از اندوه.
 شاهزاده هنری: آه! باران درون خانه و
 هیچکس نه در بیرون
 شهریار چگونه است؟
 شاهزاده تامس: سخت بیمار است.
 شاهزاده هنری: هنوز خبرهای خوش را نشنیده است؟
 او را آگهی دهید.
 شاهزاده هامفری: از شنیدن آن سخت دگرگون شد.
 شاهزاده هنری: اگر از شادی بیمار گشته باشد،
 بی دار و بهبود خواهد یافت
 واریک: اینهمه هیاهو کنید، سروران،
 شهزاده عزیز،
 آهسته سخن گوئید.
 پدرتان، شهریار آهنگ خفتن کرده است.
 شاهزاده تامس: بیائید به تالار دیگر برویم.
 واریک [به شاهزاده هنری]: پسند حضرت والا می افتد که با ما بیایند؟
 شاهزاده هنری: خیر، من در اینجا —
 در کنار شاه — خواهم نشست و
 مراقب خواهم بود.

[همه به جز شاهزاده هنری بیرون می روند]

از چه روی تاج را
 که خود همبستری پرازار است،

به بالینش نهاده اند؟
 ای مایه تشویش درخشان،
 ای دل نگرانی زرین که دروازه ها را یکسره گشوده میداری،
 بر بسی شبهای بی خوابی؛ اینک،
 با آن به خواب رفته است:
 اما نه آنسان ژرف،
 و نه آنسان شیرین،
 که کسی با شبکلاهی محقر
 تمامی شب را خرناسه می کشد. ای حشمت و جلال!
 بر تارک گذارنده ات را شکنجه می کنی.
 چونان زرهی گرانبها
 که در گرما بر تن شود:
 می سوزاند و از گزند در امان می دارد.
 آنک! بر دروازه تنفسش پری که نمی جنبید:
 اگر نفس می کشید، آن پرسبک و بی وزن
 ناگزیر باید جنبشی می کرد.
 سرور مهربانم، پدرم!
 برآستی ژرف است این خواب،
 خوابی است که از این دایره زرین^۲
 بیگانه کرده است بسی شاهان انگلیس را.

۱ — دروازه ها: پلکهای چشم به دروازه هایی تشبیه شده اند که بی خوابی مانع بسته شدن آنها می شود.
 ۲ — دایره زرین: تاج سلطنتی

ناشر نسخه الكترونك

Ketabnak.com



